**Dyrektor Żydowskiego Instytutu Historycznego im. Emanuela Ringelbluma z siedzibą w Warszawie (00-090) przy ul. Tłomackie 3/5 (ŻIH) w ramach programu predefiniowanego pn. „Żydowskie Dziedzictwo Kulturowe” dofinansowane ze środków Mechanizmu Finansowego EOG na lata 2014 – 2021 (85%) oraz ze środków budżetu Państwa (15%) w ramach projektu „Kultura” ogłasza nabór kandydatów do pracy w ŻIH, na stanowisko:**

**Tłumacz/tłumaczka**

**Do głównych zadań́ osoby zatrudnionej na tym stanowisku będzie należało między innymi:**

• Praca nad tłumaczeniem metadanych w bazie danych Centralnej Biblioteki Judaistycznej (CBJ) i Portalu Delet w celu umożliwienia udostępnienia ich w angielskiej wersji portalu,

• tłumaczenie baz danych na potrzeby udostępniania zbiorów,

• tłumaczenie materiałów edukacyjnych przeznaczonych do udostępnienia w portalu Delet,

• korekta danych udostępnionych w CBJ i Portalu Delet,

• tworzenie baz danych do importów.

**Wymagania niezbędne:**

* Ukończone studia na kierunkach Anglistyka, Lingwistyka Stosowana (specjalizacja język angielski) lub inne studia przygotowujące do pracy tłumacza,
* znajomość języka angielskiego w mowie i piśmie na poziomie min. C2,
* Doświadczenie w tłumaczeniach tekstów, materiałów związanych z kulturą i historią Żydowską.

**Wymagania dodatkowe**

* Umiejętność w pracy w (cyfrowej) bazie danych w „chmurze” (Dysk Google, Microsoft 365, Microsoft OneDrive),
* Znajomość zagadnień związanych z Instytucjami kultury lub projektami związanych udostępnianiem zbiorów i cyfryzacją,
* Umiejętność korzystania z systemu do digitalizacji i udostępniania zbiorów (np. Arche, Mona, Muzeo).

**Forma zatrudnienia:** umowa zlecenie na okres 2 miesięcy z możliwością przedłużenia.

**Miejsce pracy:** w siedzibie ŻIH oraz praca zdalna – zgodnie z ustaleniami z Działem Digitalizacji ŻIH.

**Stanowisko pracy:** praca przy komputerze.

**Rekrutacja:** proces dwuetapowy. Etap pierwszy polegał będzie na przesłaniu CV i ocenie formalnej złożonych aplikacji. Wybrane osoby spełniające wymagania zostaną̨ zaproszone do udziału w drugim etapie rekrutacji, który będzie polegał na rozmowie kwalifikacyjnej w siedzibie ŻIH bądź online.

CV prosimy przesyłać na adres: kczajka@jhi.pl do 6.11.2020 r. W tytule wiadomości proszę podać „rekrutacja – EOG usługi tłumacz”. Informujemy, że skontaktujemy się jedynie z kandydatami/kandydatkami wybranymi na podstawie otrzymanych aplikacji do dnia 9.11.2020 r.

Prosimy o umieszczenie w zgłoszeniach klauzuli: „*Oświadczam, iż wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Żydowski Instytut Historyczny im E. Ringelbluma w celu przeprowadzenia procesu rekrutacji do pracy w ŻIH. Jestem świadoma/y posiadania prawa do cofnięcia udzielonej zgody, dostępu do moich danych i ich poprawiania*.”

Z postępowania zostaną wyłączone osoby nie spełniające wymagań niezbędnych.

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych.

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Żydowski Instytut Historyczny im. Emanuela Ringelbluma  
   z siedzibą w Warszawie (00-090) przy ul. Tłomackie 3/5 (ŻIH).
2. Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych:
   1. e-mail: iodo@jhi.pl
   2. listownie pod adresem pocztowym ŻIH
3. Dane osobowe zbieramy i przetwarzamy w celu rekrutacji pracownika na stanowisko **Tłumacz.**
4. Jakie dane przetwarzamy:
   1. Imię i nazwisko
   2. Data urodzenia
   3. Dane kontaktowe
   4. Wykształcenie
   5. Kwalifikacje zawodowe
   6. Przebieg dotychczasowego zatrudnienia.
5. Jak wykorzystujemy dane osobowe?
   1. Do weryfikacji danych kandydata z przedstawionymi wymaganiami.
   2. Do przedstawienia wybranych aplikacji Dyrekcji Instytutu.
   3. Do kontaktu z wybranymi kandydatami.
   4. Do przygotowania dokumentów związanych z realizacją zatrudnienia dla wybranych kandydatów.
6. Dane osobowe przechowujemy przez okres zgodny z przepisami prawa archiwalnego.
7. Przetwarzamy dane na podstawie zgody.
8. Nie sprzedajemy danych osobowych.
9. Nie przekazujemy danych kandydatów do pracy innym instytucjom ani osobom prywatnym.
10. Każda osoba ma prawo do dostępu do swoich danych. Każda osoba ma prawo do sprostowania swoich danych. Każda osoba ma prawo do usunięcia swoich danych. Każda osoba ma prawo do ograniczenia przetwarzania swoich danych. Każda osoba ma prawo do sprzeciwu wobec przetwarzania danych. Każda osoba ma prawo do wycofania zgody na przetwarzanie danych.

Aby skorzystać ze swoich praw, należy skontaktować się z ŻIH lub Inspektorem Ochrony Danych Osobowych  
w ŻIH.

Każda osoba ma także prawo do wniesienia skargi do Urzędu Ochrony Danych Osobowych.